

Die Monatszeitung für das zahntechnische Labor | www.zt-aktuell.de

BEL gekündigt	Open Source Software	Kompositverblendung	AG Dentale Technologie
VDZI will Leistungsverzeichnis aufgrund „unerträglicher Verzerrung des Wettbewerbs“ neu mit GKVen verhandeln.	Software den eigenen Bedürfnissen anpassen und dabei auch noch Kosten sparen? Thomas Burgard erklärt, wie's geht.	Verblendung wie im Bilderbuch – sehr anschaulich zeigt ZTM Frank Bartsch aus Aalen den Herstellungsprozess.	Ein Bericht von der spannenden 37. Jahrestagung der ADT in Stuttgart – von Matthias Ernst und H. David Koßmann.
Politik ▶ Seite 4	Wirtschaft ▶ Seite 8	Technik ▶ Seite 12	Event ▶ Seite 15

ANZEIGE

Gemeinsam Stark

Starke Zukunft! Immer mehr Dentallabore ergänzen ihr Angebot bereits professionell mit hochwertigem Zahnersatz von dentaltrade und schaffen sich so einen Wettbewerbsvorteil. Bleiben Sie in Bewegung mit Preisen bis zu 70% unter BEL II / BEB und nutzen mit uns gemeinsam Synergien. Worauf warten Sie noch? Rufen Sie uns an!

- ✓ bis zu 5 Jahre Garantie
- ✓ komplette zahntechnische Leistungspalette
- ✓ voller Kundenschutz
- ✓ keine Vertragsbindung
- ✓ bundesweite Lieferung

Hochwertiger Zahnersatz zu günstigen Preisen

dentaltrade GmbH & Co. KG • Grazer Straße 8 • 28359 Bremen / Germany
info@dentaltrade.de • www.labor.dentaltrade.de • freecall (0800) 247 147-1

Innung Niedersachsen trägt Wirtschaftsministerium Mitgliedersorgen vor NZI ersucht Ministerium um Hilfe

Ende Mai 2008 trafen sich Vertreter der NZI zum Gespräch mit dem Abteilungsleiter Mittelstand, Ministerialdirigent Ulrich M. Petersen, und Ministerialrat Günter Kristian im Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr. Thema waren die schwierigen Marktbedingungen der ZT-Betriebe seit Einführung des Festzuschuss-Systems.

Die Vertreter des Wirtschaftsministeriums zeigten Verständnis für die Situation der Labore. Dies vor allem deshalb, weil sie erkannten, wie verzweigt das System bei der Zahnersatzversorgung unter den Bedingungen der Festzuschüsse ist. Vor allem die entstandenen Fehlentwicklungen für Patienten und Dentallabore stimmten sehr nachdenklich.



Die NZI zu Besuch beim niedersächsischen Wirtschaftsministerium (v.l.n.r.): stellv. OM Frank Schollmeier, Ministerialrat Günter Kristian, NZI-Geschäftsführerin Viola Ullrich, Ministerialdirigent Ulrich M. Petersen und OM Lutz Wolf.

Bewegt waren sie über die sozialen Strukturen in den zahntechnischen Betrieben, die sich als Folge der neuen Marktsituation entwickelten. Das Gespräch führte zu der Erkenntnis, dass sowohl die Versorgung der Bevölkerung als auch die Leistungsfähigkeit der einheimischen Betriebe stark

gefährdet seien. Das machten die Preis- und Lohnentwicklungen im Zahntechniker-Handwerk sehr deutlich. Nicht zuletzt ist der qualifizierte Nachwuchs gefährdet, weil die Betriebe immer weniger ausbilden und Jungtechniker keine Anstellung als Zahntechniker/-in finden. Ein fachlich und technisch anspruchsvoller Beruf findet keine Perspektive mehr, weil Zahnersatzversorgungen nur noch im sehr eingeschränkten Maße stattfinden. Ausgebildete Fachkräfte

geschädigt sind. Das machte die Preis- und Lohnentwicklungen im Zahntechniker-Handwerk sehr deutlich. Nicht zuletzt ist der qualifizierte Nachwuchs gefährdet, weil die Betriebe immer weniger ausbilden und Jungtechniker keine Anstellung als Zahntechniker/-in finden. Ein fachlich und technisch anspruchsvoller Beruf findet keine Perspektive mehr, weil Zahnersatzversorgungen nur noch im sehr eingeschränkten Maße stattfinden. Ausgebildete Fachkräfte

▶ Fortsetzung auf Seite 2

Dachmarke Q_AMZ: Hohe Nachfrage nach QS-Dental-Prüfungen beim VDZI Evolution des Qualitätszertifikats

Nutzungsdauer des alten Zertifikats Allianz für Meisterliche Zahntechnik nach dem 30. Juni mit verbindlicher Anmeldung zur QS-Dental-Prüfung bis Ende 2008 verlängerbar.

Unter der AMZ Allianz für Meisterliche Zahntechnik geben mehrere Tausend Meisterlabore ihr Qualitätsversprechen in Form eines Zertifikats an die Patienten. Optimaler Patientenschutz steht dabei im Vordergrund. Der Erfolg dieses Qualitätsnachweises bei Zahnarzt und Patienten hat den VDZI zu weiteren Schritten motiviert.

Qualitätssicherungskonzept, QS-Dental, für Meisterbetriebe erweitert. Dieses ersetzt die Meisterlabore in die Lage, ihr Qualitätsversprechen nachweislich dokumentieren zu können. Mit der weiteren Einführung des Markenzeichens „Q“ im Dachmarkenkonzept Q_AMZ, unter dem sich alle Innungsbetriebe als AMZ Allianz für Meisterliche Zahntechnik wiederfinden können, wird zudem der Weg für eine gesamtheitliche imagebildende Gemeinschaftswerbung für die Innungsbetriebe geschaffen.

Q_AMZ positioniert die zahntechnischen Meisterbetriebe der Innungen als Qualitätsanbieter, auf die sich Zahnarzt und Patient verlassen können. Das Markenzeichen repräsentiert die grundlegenden Werte der Meisterbetriebe. Q steht für geprüfte Qualität, Sicherheit, Kompetenz und Vertrauen des Experten. Dies mündet im Qualitätsversprechen der Meisterlabore an Zahnärzte und Patienten.

Zur Sicherung des Marken- und Qualitätsversprechens

▶ Fortsetzung auf Seite 2

Was ist dran an dem „schlechten China-Zahnersatz“? Eine Profimeinung. „Qualität hat überall ihren Preis!“

Im Rahmen der 37. Jahrestagung der ADT traf die Redaktion der ZT Ende Mai 2008 in Stuttgart den chinesischen Implantologen Prof. Ye Lin, MD DDS, und befragte ihn zu seiner Sicht der sich häufenden Meldungen zu qualitativ minderwertigem Zahnersatz aus China.

ZT Prof. Lin, vermehrt nimmt man in letzter Zeit Nachrichten über schlechten Zahnersatz aus Fernost. Zuletzt schlug ein Bericht über extreme Bleiwerte in der aus China stammenden Versorgung einer Patientin in den USA hohe Wellen. Wie schätzen Sie diese Berichte aus chinesischer Sicht ein? Prof. Lin: Hier muss man sich zuerst einmal fragen, wer Zahn-

ersatz importiert und warum. Das sind Zahnärzte, die möglichst billige Versorgung einkaufen wollen. Sicherlich erhält man aus chinesischen Laboren kostengünstigere Arbeiten als aus z.B. deutschen Dentallaboren – die Frage, die sich hier aber stellt, ist die nach der Qualität. Da muss man deutlich sagen, dass qualitativ hochwertiger Zahnersatz auch in China seinen Preis hat. Ich

ANZEIGE

esthetic-base® gold
die Stumpfgips Referenz – nur das Beste für Ihr Modell!

www.dentona.de



Prof. Ye Lin, MD DDS, (li.) Vorsitzender des Zentrums für Implantologische Zahnheilkunde an der stomatologischen Fakultät der Universität Peking, Präsident der Chinesischen Gesellschaft für orale Implantologie und Präsident der Asiatischen Akademie für Orale Implantologie – hier auf der ADT im Gespräch mit einem deutschen Zahnarzt.

kann nicht überprüfen, welcher Hersteller welche Bestandteile verarbeitet; es ist möglich, dass die Meldung über die Bleiwerte richtig ist. Ich lehne die Arbeit mit Billig-Anbietern grundsätzlich ab. Die zahntechnischen Arbeiten, die wir verarbeiten, sind ebenso hochwertig wie jene aus deutschen Meisterlaboren.

▶ Fortsetzung auf Seite 2

ANZEIGE

Heben Sie Ihre Stimmung und Fragen Sie nach unseren Zirkoniumdioxidrohlingen!

Testen kostet nichts!
1x DD Bio ZS 56/19 **kostenlos**
Telefon: 0521 299360
Überzeugen Sie sich von der Qualität

NEU
alle Rohlinge mit Halter

DD Bio ZS Rohlinge sind optimiert zur Verarbeitung im Sirona inLab® System. Der 56/19 ist erhältlich als „Flip“-Block oder für das inLab® MC XL. Alle Rohlinge bieten eine sehr hohe Festigkeit und Risszähigkeit, eine homogene Korngrößen- und Porenverteilung, 0% offene Porositäten. Die Rohlinge werden in Deutschland nach DIN EN ISO 13485 aus 3Y TZP-A Zirkoniumdioxid gefertigt.

DD Bio ZS – alle Größen, alle Preise

Best.-Nr.	Artikel	Maße	Menge (VE)	Preis
G 603	DD Bio ZS 21/15	21 x 15 x 15,5 mm	25	369,00 €*
G 600	DD Bio ZS 21/19	21 x 19 x 15,5 mm	24	419,00 €*
G 601	DD Bio ZS 41/16	41 x 16 x 14,0 mm	10	299,00 €*
G 602	DD Bio ZS 40/20	40 x 20 x 15,5 mm	10	319,00 €*
G 604	DD Bio ZS 56/19	56 x 19 x 15,5 mm	2	130,00 €*

*Alle Preise verstehen sich netto zzgl. MwSt. Testangebot gilt in Deutschland, so lange der Vorrat reicht.

Dental Direkt Handels GmbH – Höfeweg 62a – 33619 Bielefeld
Telefon 0521 29936-0 – Telefax 0521 29936-99
www.dentaldirekt.de – info@dentaldirekt.de